

# Rot-Weiß Nachrichten

Vereinszeitung des ATSV Kleinsteinbach

Ausgabe August/September

Saison 2019/20



- Rückblick: Relegationsspiele & Vorbereitung
- Vorschau: Spiele August & September
- Rückblick: Bambini-Spielfest & Jugendsporttag
- Blick in die Juniorenabteilung: B-Jugend
- Gesucht: Übungsleiter für Zumba & Kinderturnen

## Anpiff für Ihre Stadionzeitung

Mit Stadionzeitung Online erstellen Sie einfach, günstig, online ein professionelles Stadionmagazin für Ihren Verein.

Passen Sie eine von zahlreichen attraktiven Vorlagen für Ihren Verein an und fügen Sie Ihre individuellen Inhalte hinzu. (Druck)fertig.

[www.stadionzeitung-online.de](http://www.stadionzeitung-online.de)

Ihre Stadionzeitung  
als Download für nur  
**9,95 €**



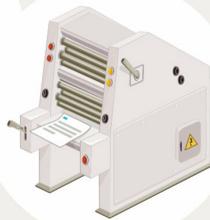
So einfach geht's

1.



Anmelden und  
Stadionzeitung erstellen

2.



Ihre Stadionzeitung  
wird gedruckt

3.



Lieferung an Ihre  
Wunschadresse

# Inhaltsverzeichnis

Vorwort Vorstand	Seite 5
Rückblick Relegation	Seite 7-9
Rückblick 2. Mannschaft	Seite 11
1. Mannschaft - Vorbereitung & Kreispokal	Seite 13
1. Mannschaft - Tabelle Kreisklasse A2	Seite 15
1. Mannschaft - Saisonspielplan 19/20	Seite 17
1.. Mannschaft - Vorschau Spiele August/September	Seite 19-21
1. Mannschaft - Spielerprofil	Seite 23
2. Mannschaft - Tabelle Kreisklasse C2	Seite 25
2. Mannschaft - Saisonspielplan	Seite 27
2. Mannschaft - Vorschau Spiele August/September	Seite 29-31
Bericht zur Hochzeit von Assan Jallow	Seite 33
Jugendmannschaften - Übersicht	Seite 35
Blick in den Juniorenbereich: B-Jugend	Seite 37
Blick in den Juniorenbereich: Jugendsporttag	Seite 38-43
Blick in den Juniorenbereich: Bambini-Spielfest	Seite 44-47
Gesucht: Übungsleiter für das Kinderturnen	Seite 48
Kinderturnen und Eltern-Kind-Turnen	Seite 49
Neuer Sponsor - Sprungpark Remchingen	Seite 50
Gesucht: Zumba-Trainerin ab September	Seite 51
Ballettstudio PRIMA	Seite 52-55
Abteilung Badminton	Seite 56
Veranstaltungen des ATSV Kleinsteinbach	Seite 57
Verwaltung ATSV Kleinsteinbach	Seite 59

R O S S W A G G M B H



Werden  
Sie Teil unseres  
Hammer Teams



[hammer-ausbildung.de](http://hammer-ausbildung.de)

## Vorwort

Liebe Sportfreunde, Gäste, ATSVler,

der ATSV ist aus der wohlverdienten Sommerpause zurück und blickt nach dem Aufstieg in die Kreisklasse A auf eine interessante und spannende Saison 2019/2020.

Fünf Jahre nach dem bitteren Abstieg aus der Kreisklasse A, hat die Mannschaft mit dem Trainerstab um Timo Augenstein den Aufstieg über den Umweg der Relegation perfekt gemacht.

Jetzt erwarten uns in der Kreisklassestaffel A2 spannende Derbys gegen die SpVgg Söllingen, den FC Viktoria Berghausen oder auch den VfB Grötzingen. Aber auch alte Bekannte aus der Kreisklasse B der letzten Jahre, wie der FV Alemannia Bruchhausen, der SC Neuburgweier oder der TSV Oberweier erwarten uns.

Ich wünsche uns Allen einen spannenden Saisonauftakt gegen den FC Südsterne Karlsruhe. Ich hoffe, unsere Gäste sehen es mir nach, dass ich unserer Mannschaft natürlich einen Heimsieg wünsche.

Mit den besten Grüßen

Markus Eble

1. Vorsitzender ATSV Kleinsteinbach e.V.

# Viel hilft viel.

## Unsere digitalen Leistungen:

Terminvereinbarung online abschließen

Baufinanzierungsrech

Information



Elektronisches Postfach



Finanzstatus

Überweisung online tätigen

Service

Lastschriften online tätigen und zurück

Auslandsüber

Service

Alexa-Skill

Umbuchung vornehmen



Elektronischer Kontoauszug

VR-AltersvorsorgeCockpit



Kontaktlos zahlen

aufladen



Terminüberweisungen online tätigen

Auslandsüberweisungen

Überweisungsvorlagen online speich

Depot eröffnen

Dauerauftrag online einrichten

Online-Adressänderung

TAN-lose Überweis

Geldautomatenfinder



VR-Organizer



Überweisungen tätigen

Dispokredit online anpassen

TAN online verwalten



Freistellungsauftrag



Finanzmanager

PIN online ändern

Anzeige Kontostä

ten online beantragen

Berater kontaktieren



Scan2Bank

Online-Kontoeröffnung

girocard online beantragen

Sammelüberweisungen online tätigen

## Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

### Wir machen den Weg frei.

Mit unseren vielfältigen digitalen Services helfen wir Ihnen, Ihre Bankgeschäfte ganz bequem und überall zu erledigen. Erfahren Sie mehr in einer unserer Geschäftsstellen oder unter [www.vrbank-enz-plus.de](http://www.vrbank-enz-plus.de)

 **VR Bank Enz plus eG**  
Ihr Partner in der Region

☎ 07232 360-0 📠 07232 360-49000 📞 07232 3600 ✉ [mail@vrbeplus.de](mailto:mail@vrbeplus.de) Söllinger Straße 1 • 76327 Pfinztal

## Rückblick Relegation

Die Mannschaft hat sich durch 20 Spiele ohne Niederlage, davon 18 Siege, den Gang in die Relegation redlich verdient. Die „Presse“ (Pfoschdeschuss.de) schob dem ATSV sogar die Favoritenrolle zu. Die Augenstein-Jungs wollten diese aber gar nicht, da sie die Relegation aus dem Vorjahr nicht vergessen hatten.

Und so begann diese in Hochstetten gegen die Reserve aus Stupferichauch relativ schlecht. Nach 120 Sekunden lag man schon mit 1:0 zurück. Ein langer Ball über außen, Flanke und am langen Pfosten konnte ein Stupfericher einfach einköpfen. Aber anstatt den Kopf hängen zu lassen, zeigte der ATSV, welche Moral in ihm steckt - wie schon so oft in den letzten Jahren. Zunächst vergab Thielert noch eine Großchance an den Pfosten, danach blieb die Pfeife des Schiris stumm, als Mall im Strafraum gelegt wurde. Dann aber eine schöne Kombination über Mall, Thielert und Elsässer. Letzterer konnte dann auch zum Ausgleich einschieben. Wenige Minute später wurde der Torschütze im Strafraum zu Fall gebracht und diesmal gab der Unparteiische den Strafstoß. Thielert verwandelte sicher und brachte seine Farben in Front. Kurz vor dem Halbzeitpfeiff konnte Thielert Mall noch auf den Weg schicken, dieser konnte seinen Verfolger abschütteln und zum 3:1 erhöhen. Eine verdiente Führung für den ATSV.

Die zweite Hälfte sollte aber eine ganz Andere werden. Stupferich drückte nun, konnte aus dem Spiel zwar nicht gefährlich werden, doch bei ihren Standards brannte es im ATSV Strafraum. Die vereinzelt Konter konnte der ATSV nicht zum Tor nutzen, allerdings konnte auch Stupferich nichts Zählbares einholen. So siegte der ATSV am Ende ein wenig glücklich.

Fortsetzung auf Seite 8.

## Rückblick Relegation

Stupferich traf dann in Kleinsteinbach auf Hochstetten. Ein ausgeglichenes Spiel, welches Hochstetten am Ende mit 2:1 für sich entschied.

Also stieg in Stupferich das große Finale. Hochstetten gegen den ATSV. Dem ATSV reichte ein Unentschieden, da Sie gegen Stupferich ein Tor mehr erzielten. Ob Sie mit den Gedanken ins Spiel gegangen sind oder Hochstetten einfach schnell ein Tor erzielen wollte, man weiß es nicht, aber die Hochstettener begannen wie die Feuerwehr, doch keiner der Abschlüsse fanden den Weg ins Tor und so konnte Kleinsteinbach immer besser in die Partie finden. Thielert hatte zwei gute Möglichkeiten, die er liegen ließ bevor Mall nach einem schönen Konter die 1:0 Führung besorgen konnte. Die Chancen auf beiden Seiten häuften sich, doch keiner der beiden Teams konnte vor der Halbzeit noch etwas am Zwischenergebnis ändern. In der zweiten Hälfte hat sich nichts geändert, beide Mannschaften spielten mit offenem Visier. Doch beiden sollte nichts gelingen. Ein Elfmeter musste her, den der ATSV in der 60. Minute bekam. Mall konnte im Nachschuss verwandeln. 2:0 für Kleinsteinbach, Hochstetten benötigte plötzlich 3 Tore für den Aufstieg. Der Ball wollte bei den Blauen einfach nicht ins Tor, egal aus welcher Lage, sie scheiterten entweder am Aluminium oder am starken Torhüter Gauß. Till Obitz konnte dann einen der Konter des ATSV zum 3:0 verwerten. Damit war die Sache durch, der ATSV konnte beginnen, sich auf die Siegesfeier einzustellen. Andreas Mall konnte sogar noch auf 4:0 erhöhen. Wie es um Hochstettens Treffericherheit an diesem Tag stand, zeigte ein gegebener Elfmeter für die Bachmann Elf. Der Schütze setzte den Ball deutlich über das Tor. Trotzdem konnte Hochstetten noch ein Tor kurz vor Schlusspfiff erzielen, allerdings durch einen Spieler des ATSV.

Fortsetzung auf Seite 9.

# Rückblick Relegation

Nach dem Spiel war die Freude natürlich groß, die Mannschaft und die zahlreich mitgereisten Fans konnten sich nach 6 Jahren über die Rückkehr in die A-Klasse freuen.

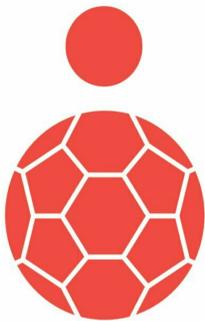
An dieser Stelle nochmals einen riesigen Dank an die Mannschaft, die vor allem im letzten Halbjahr sehr viel Freude bereitet hat. Es war eine wahnsinnig tolle Leistung die Ihr abgerufen habt und seid am Ende auch verdient aufgestiegen. Ein Dankeschön natürlich auch an die Betreuer, die Woche für Woche, sei es im Training oder bei den Spielen, für die Mannschaft da waren und unterstützt haben. Ein Dank an die Fans, die uns auch bei den Auswärtsspielen begleitet haben und natürlich an Timo Augenstein, der seine Mannschaft in den letzten Jahren geformt hat, die einen fairen und sauberen Fußball gezeigt und sich immer weiterentwickelt hat.

Nun sind wir da, wo wir hinwollten und können mit großer Vorfreude in die kommende Runde starten.





# Dabeisein ist einfach.



TEAM



[sparkasse-karlsruhe.de](http://sparkasse-karlsruhe.de)

Nirgendwo wird Gemeinschaft  
so gelebt wie im Verein.  
Darum fördern wir  
Sportvereine in unserem  
Geschäftsgebiet.

Wenn's um Geld geht

 Sparkasse  
Karlsruhe

## Rückblick 2. Mannschaft

Ziel vor der Runde war, alle Spiele zu bestreiten und die Mannschaft weiterzuentwickeln. Um das Resümee vorweg zu nehmen, kann insgesamt gesagt werden, dass dies gelungen ist. Kein Spiel musste aufgrund mangelnder Spieler abgesagt werden und wer die Mannschaft in den letzten beiden Jahren begleitet hat, kann die Entwicklung, die sie gezeigt hat, nicht abstreiten. Markus Kaucher leistete hervorragende Arbeit und das trotz teilweiser desolater Trainingsbeteiligung. Gegen Mannschaften aus der oberen Tabellenhälfte konnten beachtliche Erfolge gefeiert werden und man war dabei spielerisch ebenbürtig. Wäre die angesprochene Trainingsbeteiligung höher gewesen, hätte in manchen Spielen vielleicht auch die Luft gereicht, um das ein oder andere Gegentor verhindern zu können. Trotz allem eine gute Runde, auf die man aufbauen kann. Weiter so Männer.





**DEIN TEAM  
SORGT FÜR  
DEN SIEG.**

WIR DAFÜR, DASS  
ES DABEI GUT AUSSIEHT.



**TEAMFEX**

DIE VEREINSAUSSTATTEREI

*Offizieller Ausrüster des ATSV Kleinsteinbach*

07243 7193000 | [info@teamfex.de](mailto:info@teamfex.de) | [teamfex.de](http://teamfex.de)



hummel



erima

Kempa



SPALDING  
BIG TO THE GAME.



uhlsport

Wilson.

## Vorbereitung & Kreispokal

Die Vorbereitung auf die erste A-Klasserunde seit 6 Jahren stand an und die Freude auf die Derbys gegen die Nachbarn Söllingen, Berghausen und Grötzingen ist groß. Außerdem sind mit Neuburgweier und Oberweier alte Rivalen aus der B-Klasse in der Liga vertreten. Vor der Runde musste man schmerzlich den Abgang von Andreas Mall zum Nachbarverein FC Germania Singen verkraften, dafür konnte man Steven Aymar als neuen Spieler beim ATSV begrüßen. Eine weitere Änderung findet man im Trainerteam. Timo Thielert unterstützt Timo Augenstein in der kommenden Runde als Spielertrainer.

Insgesamt wurden 7 Spiele in 6 Wochen absolviert, davon konnten 4 gewonnen werden und 3 gingen verloren. Bei den Spielen haben die Verantwortlichen feststellen dürfen, dass die Spielfreude und Form aus der letzten Runde mit in die Vorbereitung genommen werden konnten. Die Siege gegen Ellmendingen (8:3), TV Spöck (6:1) und Wöschbach (4:1) waren deutlich und verdient. Der Sieg gegen die TG Stein (3:2) knapp, die Niederlagen gegen Berghausen (2:4), SSV Ettligen (0:2) und Söllingen (2:4) vermeidbar.

In allen Spielen konnte aber beobachtet werden, dass unsere Mannschaft das Zeug hat, die Klasse zu halten und vielleicht auch für die ein oder andere Überraschung zu sorgen.

# AUTOHAUS GmbH **LEICHT**



07240-94 22 25



**76327 Pfinztal-Söllingen • Hauptstrasse 1**

*Jeden Tag ...  
...mit Herz dabei!*



**Bäckerei Nussbaumer GmbH & Co. KG**  
Pforzheimerstr. 77 \* 76337 Waldbronn-Reichenbach  
[www.baeckerei-nussbaumer.de](http://www.baeckerei-nussbaumer.de)

## **Bockstal-Apotheke**

Inh. Birgit Fuchs-Hacene  
Bockstalstraße 10a . 76327 Pfinztal-Kleinsteinbach  
Tel. 07240 1502 . Telefax 07240 3199  
[www.bockstal-apotheke.de](http://www.bockstal-apotheke.de) . [bockstal-apo@t-online.de](mailto:bockstal-apo@t-online.de)



**IHRE GESUNDHEIT**



**LIEGT UNS AM HERZEN**

**Öffnungszeiten:**

Mo., Di., Do. 8:30 bis 13:00 Uhr und 15:00 bis 18:30 Uhr  
Fr. 8:30 bis 13:00 Uhr und 15:00 bis 18:00 Uhr  
Mi. 8:30 bis 13:00 Uhr  
Sa. 8:30 bis 12:00 Uhr

## 1. Mannschaft - Tabelle Kreisklasse A2

	S	S	U	N	Tore	Diff	P
<b>1.</b>  SSV Ettlingen (Ab)	0	0	0	0	0:0	0	0
 SpG Burbach/Pfaffenrot (Ab)	0	0	0	0	0:0	0	0
 FC Viktoria Berghausen	0	0	0	0	0:0	0	0
 SVK Beiertheim	0	0	0	0	0:0	0	0
 Post Südst. Karlsruhe	0	0	0	0	0:0	0	0
 KIT Sport-Club	0	0	0	0	0:0	0	0
 VfB Grötzingen	0	0	0	0	0:0	0	0
 TSV Schöllbronn	0	0	0	0	0:0	0	0
 FC Südstern Karlsruhe	0	0	0	0	0:0	0	0
 SpVgg Söllingen	0	0	0	0	0:0	0	0
 FV Ettlingenweier II	0	0	0	0	0:0	0	0
 SC Neuburgweier	0	0	0	0	0:0	0	0
 FV Sportfreunde Forchheim II	0	0	0	0	0:0	0	0
 FV Alemannia Bruchhausen	0	0	0	0	0:0	0	0
 TSV Oberweier (Auf)	0	0	0	0	0:0	0	0
 ATSV Kleinsteinbach (Auf)	0	0	0	0	0:0	0	0

© FuPa-Widget

Di-Fr 12-14 Uhr  
Di-Sa 17-24 Uhr  
Sonn- und Feiertags 12-22 Uhr



Wir freuen uns auf Ihren Besuch  
Reservierungen:  
Tel: 07240/928793  
Mail: [www.huehnerdieb.info](mailto:www.huehnerdieb.info)



SCHÜTZENHAUS  
SINGEN

z' Stadl



## 1. Mannschaft - Saisonspielplan

1.	So. 18.08.19 17:00	H		FC Südstern Karlsruhe	--:
2.	So. 25.08.19 17:00	A		SC Neuburgweier	--:
3.	So. 01.09.19 15:00	A		SpVgg Söllingen	--:
4.	So. 08.09.19 15:00	H		FC Viktoria Berghausen	--:
5.	So. 15.09.19 15:00	A		TSV Oberweier	--:
6.	So. 22.09.19 15:00	H		SSV Ettlingen	--:
7.	So. 29.09.19 15:00	A		FV Ettlingenweier II	--:
8.	So. 06.10.19 15:00	H		SVK Beiertheim	--:
9.	So. 13.10.19 15:00	A		Post Südst. Karlsruhe	--:
10.	So. 20.10.19 15:00	H		FV Sportfreunde Forchheim II	--:
11.	So. 27.10.19 14:30	A		VfB Grötzingen	--:
12.	So. 03.11.19 14:30	H		SpG Burbach/Pfaffenrot	--:
13.	So. 10.11.19 14:30	A		KIT Sport-Club	--:
14.	So. 17.11.19 14:30	H		FV Alemannia Bruchhausen	--:
15.	So. 24.11.19 14:45	A		TSV Schöllbronn	--:
16.	So. 01.12.19 14:15	A		FC Südstern Karlsruhe	--:
17.	So. 08.03.20 15:00	H		SC Neuburgweier	--:
18.	So. 15.03.20 15:00	H		SpVgg Söllingen	--:
19.	So. 22.03.20 15:00	A		FC Viktoria Berghausen	--:
20.	So. 29.03.20 15:00	H		TSV Oberweier	--:
21.	Mi. 01.04.20 17:45	A		SSV Ettlingen	--:
22.	So. 05.04.20 15:00	H		FV Ettlingenweier II	--:
23.	Mo. 13.04.20 15:00	A		SVK Beiertheim	--:
24.	So. 19.04.20 15:00	H		Post Südst. Karlsruhe	--:
25.	So. 26.04.20 15:00	A		FV Sportfreunde Forchheim II	--:
26.	So. 03.05.20 15:00	H		VfB Grötzingen	--:
27.	So. 10.05.20 15:00	A		SpG Burbach/Pfaffenrot	--:
28.	So. 17.05.20 15:00	H		KIT Sport-Club	--:
29.	So. 24.05.20 17:00	A		FV Alemannia Bruchhausen	--:
30.	So. 31.05.20 17:00	H		TSV Schöllbronn	--:

# Café Bauer

seit 1913

Cafe Bauer | Privatrösterei – Bäckerei – Konditorei  
Pforzheimer Str. 7a | 76327 Pfinztal | Tel.: 07240 5979

**WETTACH**  
Druck & Verlag

Textildruck • Textilflock • Bestickung

Briefbogen • Visitenkarten • Flyer

Broschüren • Plakate • Folienbeschriftungen • Folientechnik

Sonnenschutz • KFZ- und Schaufensterbeschriftungen

Schildersysteme • Leuchtkästen • Großformatdrucke

PVC-Banner • Mesh-Banner • Textilbanner • Fahnen

Wir drucken alles  
außer Geld!



Markus Wettach • Reetzstraße 38 • 76327 Pfinztal-Söllingen • Telefon 0 72 40 / 94 25 63  
[www.wettach-druck.de](http://www.wettach-druck.de)

# Vorschau: Spiele August/September

## ATSV - FC Südsterne Karlsruhe

Das erste Spiel in der neuen Klasse. Die Vorbereitung lief gut und die Mannschaft scheint gut gewappnet. Aber Rundenspiele sind keine Testspiele, anderes Tempo andere Härte. Wenn die Mannschaft sich darauf einlässt, kann es zu einem guten Start kommen. Wenn nicht, wird Südsterne die Punkte entführen.

## SC Neuburgweier - ATSV

Wird Neuburgweier das neue Völkersbach? In der B-Klasse und davor zu A-Klassezeiten, sah man in Neuburgweier nie gut aus. Schwer zu bespielender Platz unangenehme Fans machen den Besuch in Rheinstetten immer schwierig. Doch viele Spieler haben die Zeiten nicht mitbekommen und so kann auf eine erfolgreiche Partie gehofft werden.

## SPVGG Söllingen - ATSV

6 Jahre hat es gedauert, dass die Zuschauer der beiden Lager dieses Spiel in der Liga wiedersehen dürfen. Für beide Vereine dürfte es etwas Besonderes sein, für den ATSV sicherlich. In der Abwesenheit hat sich die Mannschaft von Roland Friebele zu einem absoluten Aufstiegsfavoriten entwickelt und wird als Favorit in das Derby gehen.

## ATSV - FC Viktoria Berghausen

Erst Söllingen, eine Woche später Berghausen. Schöner wäre bestimmt gewesen, die beiden Spiele weiter auseinander zu haben, doch so sei es. In der Vorbereitung traf man in der ersten Woche aufeinander. Hier hatte Berghausen noch die Nase vorne. Nun wird in Kleinsteinbach gespielt und die Karten neu gemischt. Man darf auf ein spannendes Derby hoffen.

# KIESEL

## Ihre Zukunft mit uns!

Mit 1000 Mitarbeitern sind wir einer der größten Händler für Bau- und Umschlagmaschinen in Deutschland. Unser Portfolio umfasst die Marken Hitachi, Fuchs und Giant sowie Anbaugeräte namhafter Hersteller.

Für unsere Niederlassung in Karlsruhe suchen wir

### Servicetechniker im Innen- und Außendienst (m/w)

#### Ihre Aufgaben:

- > Durchführung von Wartungs- und Reparaturarbeiten an Baumaschinen
- > Fehlersuche, Diagnose und Instandsetzung von komplexen Hydrauliksystemen, elektrischen Anlagen, Motoren, Getrieben und Komponenten an Baumaschinen
- > Erstellen von Schadensberichten
- > Technische Kundenberatung und -betreuung

#### Ihr Profil:

- > Abgeschlossene Ausbildung zum Mechaniker | Mechatroniker, idealerweise in der Fachrichtung Baumaschinen
- > Selbständiges, genaues und gewissenhaftes Arbeiten



Fühlen Sie sich angesprochen?

Dann freuen wir uns auf Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen mit Angabe Ihrer Gehaltsvorstellung und frühestmöglichem Eintrittsdatum. Vorzugsweise online über unser Bewerbungsformular oder per Post an:

Günther Breyer | Kiesel Süd GmbH | Messering 7a | 76287 Rheinstetten  
[www.kiesel.net](http://www.kiesel.net)

**Mein Systempartner.**

# Vorschau: Spiele August/September

## **TSV Oberweier - ATSV**

Letztes Jahr in der B-Klasse, dieses Jahr in der A-Klasse. Beide Mannschaften konnten in der B2 aufsteigen. Oberweier mit einem deutlichen Vorsprung vor unserer Mannschaft. In den beiden Aufeinandertreffen konnten aber 6 Punkte geholt werden. Welche Mannschaft findet sich besser in der A-Klasse ein? An diesem Tag wird man es sehen.

## **ATSV - SSV Ettlingen**

In der 2. Pokalrunde ist man gegen Ettlingen ausgeschieden. Torchancen waren zu Genüge da, um das Weiterkommen zu realisieren. Nun die Neuauflage, das letzte Aufeinandertreffen in der Liga liegt ein paar Jahre zurück, die Bilanz ist aber ausgeglichen. Es dürfte ein spannendes Spiel werden.

## **FV Ettlingenweier 2 - ATSV**

Letztes Jahr wurde zweimal gegen die Dritte gespielt und 6 Punkte eingefahren, das sollte dieses Jahr nicht so einfach werden, denn die 2. Mannschaft aus Ettlingenweier hat sich in der A-Klasse etabliert und ist zu einem Team herangewachsen, das jeden in der Klasse schlagen kann. Die Runde ist an dem Spieltag schon weit vorangeschritten und man wird sehen können, wo sich der ATSV kommende Runde einreihen wird.



Gasthaus Adler  
Kleinsteinbach –  
gut bürgerliche Küche

Pforzheimer Str. 10  
76327 Pfinztal  
Tel.: 07240 36644

Öffnungszeiten:

Dienstag bis Samstag:  
16:30 bis 22:30 Uhr

Sonntag:  
11:30 bis 14:00 Uhr und  
16:30 bis 22:00 Uhr



Ökumenische  
Diakoniestation  
Pfinztal



### Haus Bühlblick

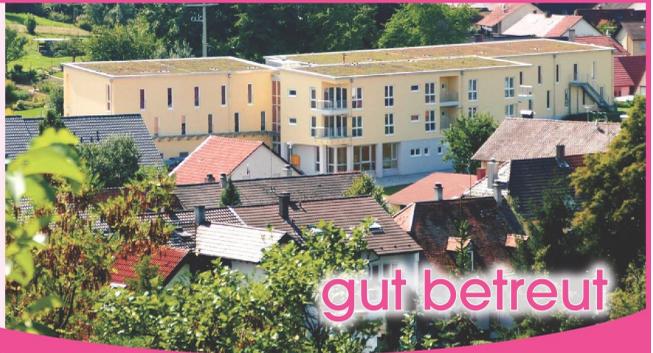
Diakoniestr. 1 · 76327 Pfinztal

Telefon 0 72 40 / 9 44 91 - 0

Telefax 0 72 40 / 9 44 91 - 20

info@diakonie-pfinztal.de

[www.diakonie-pfinztal.de](http://www.diakonie-pfinztal.de)



- Häusliche Kranken- und Altenpflege
- Hauswirtschaftliche Versorgung
- Häusliche Demenzbetreuung
- Ökumenischer Hospizdienst
- Betreutes Wohnen
- Tagespflege
- Pflegeberatung
- Nachbarschaftshilfe
- Verhinderungspflege
- Hausnotruf



## Spielerprofil: **Lukas Elsässer**



Geburtsdatum:	07.03.1994
Geburtsort:	Karlsruhe-Rüppurr
Nationalität:	deutsch
Beruf:	Lehrer
Große:	190cm
Gewicht:	75 kg
Familienstatus:	verheiratet
Hobbies:	Sport & Musik
Position:	Mittelfeld (RM)
Spiele:	23/30
Tore:	7
Im Verein seit:	2014
Frühere Stationen:	ATSV Kleinsteinbach (Junioren), SV Königsbach (Junioren), SG Mutschelbach/Königsbach/Auerbach/Stein (Junioren)

# Timo Daub

Physiotherapie  
Golf-Physio-Coach (DGV)

Schwarzwaldstr. 4  
76327 Pfinztal / Kleinsteinbach

Fon/Fax 07240 - 92 88 99

Mobil 0173 - 907 02 23

E-Mail [timodaub@aol.com](mailto:timodaub@aol.com)

## GOLF FITNESS AKADEMIE

**TIMO DAUB** GOLF-PHYSIO-COACH (DGV)  
PHYSIOTHERAPEUT

Golf-spezifisches Fitnesstraining und Physiotherapie  
auf dem Gelände des Golfclub Johannesthal

Johannesthaler Hof · 75203 Königsbach-Stein  
Tel. 07232 / 3702201 · 0173 / 90 70 223  
[timo.daub@golf-fitness-akademie.de](mailto:timo.daub@golf-fitness-akademie.de)  
Terminbuchung: [www.golf-fitness-akademie.de](http://www.golf-fitness-akademie.de)



## 2. Mannschaft - Tabelle Kreisklasse C2

	S	S	U	N	Tore	Diff	P
<b>1.</b>  VfB Grötzingen II	0	0	0	0	0:0	0	0
 SC Neuburgweier II	0	0	0	0	0:0	0	0
 PSK Post Südst. Karlsruhe II	0	0	0	0	0:0	0	0
 TSV Oberweier II	0	0	0	0	0:0	0	0
 SG Herrenalb/Neusatz/Rotensol II	0	0	0	0	0:0	0	0
 SpG Burbach/Pfaffenrot II	0	0	0	0	0:0	0	0
 ATSV Kleinsteinbach II	0	0	0	0	0:0	0	0
 TSV Spessart II	0	0	0	0	0:0	0	0
 VfR Ittersbach II	0	0	0	0	0:0	0	0
 TSV Palmbach II	0	0	0	0	0:0	0	0
 FT Forchheim II	0	0	0	0	0:0	0	0
 TV Mörsch II	0	0	0	0	0:0	0	0
 Karlsruher FV II	0	0	0	0	0:0	0	0
 SG Berghausen / Wöschbach II (Neu)	0	0	0	0	0:0	0	0
 SV Völkersbach II (Neu)	0	0	0	0	0:0	0	0

© FuPa-Widget



**Kleinsteinbach • Pforzheimerstr.1**

Oswald + Heiß GmbH



*Neuwagen und Gebrauchtwagen ■ Reparaturen sämtlicher Kraftfahrzeuge  
Hauptuntersuchung + AU ■ Glasschadenreparaturen ■ Unfallinstandsetzung*



© Ford

Hauptstraße 151  
76327 Pfinztal-Söllingen  
Telefon (07240) 92 79 81  
Fax (07240) 92 79 82

info@oswald-heiss.de  
www.oswald-heiss.de

**Öffnungszeiten:**  
Montag bis Freitag: 7:15 – 19 Uhr  
Samstag: 9 – 12:30 Uhr

## 2. Mannschaft - Saisonspielplan

1.	So. 18.08.19 15:00	H		FT Forchheim II	--
2.	So. 25.08.19 15:00	A		SC Neuburgweier II	--
3.	So. 01.09.19 13:00	A		TV Mörsch II	--
4.	So. 08.09.19 13:00	H		SG Berghausen / Wöschbach II	--
5.	So. 15.09.19 13:00	A		TSV Oberweier II	--
6.	So. 22.09.19 13:00	H		SG Herrenalb/Neusatz/Rotensol II	--
7.	So. 29.09.19 12:30	A		SV Völkersbach II	--
8.	So. 06.10.19 13:00	H		TSV Palmbach II	--
9.	So. 13.10.19 13:00	A		Post Südst. Karlsruhe II	--
11.	So. 27.10.19 12:30	A		VfB Grötzingen II	--
12.	So. 03.11.19 12:30	H		SpG Burbach/Pfaffenrot II	--
13.	So. 10.11.19 12:30	A		VfR Ittersbach II	--
14.	So. 17.11.19 12:30	H		TSV Spessart II	--
15.	So. 24.11.19 13:00	A		Karlsruher FV II	--
16.	So. 01.12.19 12:15	A		FT Forchheim II	--
17.	So. 08.03.20 13:00	H		SC Neuburgweier II	--
18.	So. 15.03.20 13:00	H		TV Mörsch II	--
19.	So. 22.03.20 13:00	A		SG Berghausen / Wöschbach II	--
20.	So. 29.03.20 13:00	H		TSV Oberweier II	--
21.	Do. 02.04.20 17:45	A		SG Herrenalb/Neusatz/Rotensol II	--
22.	So. 05.04.20 13:00	H		SV Völkersbach II	--
23.	Mo. 13.04.20 13:00	A		TSV Palmbach II	--
24.	So. 19.04.20 13:00	H		Post Südst. Karlsruhe II	--
26.	So. 03.05.20 13:00	H		VfB Grötzingen II	--
27.	So. 10.05.20 13:00	A		SpG Burbach/Pfaffenrot II	--
28.	So. 17.05.20 13:00	H		VfR Ittersbach II	--
29.	So. 24.05.20 13:00	A		TSV Spessart II	--
30.	So. 31.05.20 13:00	H		Karlsruher FV II	--

# GETRÄNKE LEGLER

*Der Service macht den Unterschied!*

Festservice . Heimservice . Getränkemarkt

Getränke Legler . Markstr. 65 . 75196 Remchingen-Singen  
Tel.: +49 7232 / 72617 . Fax: +49 7232 / 312126  
[info@getraenke-legler.de](mailto:info@getraenke-legler.de)

## **Öffnungszeiten**

Mo. bis Do. 9:00 bis 13:00 Uhr und 14:00 bis 18:30 Uhr  
Fr. 9:00 bis 18:30 Uhr  
Sa. 9:00 bis 16:00 Uhr

# Vorschau: Spiele August/September

## **ATSV II - FT Forchheim II**

Da Hin- und Rückspiel vergangene Runde bereits im Oktober und September gespielt wurden, hatten beide Mannschaften ein Jahr Zeit, sich auf ein weiteres Wiedersehen vorzubereiten. Letzte Runde hatte Forchheim die Nase vorn. Unsere Reserve will es diese Runde besser machen.

## **SC Neuburgweier II - ATSV II**

Lange ist es her, dass eine Kleinsteinbacher Mannschaft in Neuburgweier gespielt hat. Unangenehmer Gegner. Wobei die Jahreszeit in dem Sumpfggebiet noch nicht auf die Platzbedingungen Einfluss nehmen wird. Volle Konzentration braucht es, um einen guten Start zu erwischen.

## **TV Mörsch II - ATSV II**

Nach einjähriger Pause trifft man dieses Jahr wieder auf die Mörscher. Die Erste hat sich gut verstärkt, sowas hat meist auch Auswirkung auf die Zweite. Es steht also eine schwere Reise nach Rheinstetten an.

## **ATSV II - SpG Berghausen/Wöschbach II**

Seit langem ein Derby für unsere Zweite. Die neuformierte SpG der Vereine Wöschbach und Berghausen kommt an die B10 Arena. Die Mannschaft muss sich sicher erst finden und es wird interessant sein zu sehen, wie unsere Mannschaft mit dem Derby umgehen wird. Sicherlich aber ein Highlight für alle Beteiligten.



**DIETER ARMBRUSTER GMBH**

**REMCHINGER STR. 8 . 75203 KÖNIGSBACH-STEIN**

**TEL.: 07232 6475 . FAX: 07232 9845**

**d.armbruster-gmbh@t-online.de**



# Vorschau: Spiele August/September

## **TSV Oberweier II - ATSV II**

Letztes Jahr stand Oberweier vor unserer Mannschaft, dieses Jahr soll es anders werden. Die Runde wird zu dem Zeitpunkt schon 4 Spiele alt sein und man wird sehen, wo die Reise ungefähr hingegen wird. Hoffen wir auf ein Topspiel.

## **ATSV II - SpG Herrenalb/Neusatz-Rotensol II**

Zum Glück ein Heimspiel, sonst wäre es eine lange Anfahrt zu den Gästen. Die kommt dann im Rückspiel, aber vorher muss dieses Spiel gespielt und die 3 Punkte an der B10 gehalten werden.

## **SV Völkersbach II - ATSV II**

Weder die Erste noch die Zweite fährt gerne nach Völkersbach. Die Erste konnte letztes Jahr den „Fluch“ brechen, dieses Jahr ist die Zweite dran. Mit dem richtigen Einsatz kann ihr das gelingen.



**SEIN PASS SPIELT  
KEINE ROLLE.  
SEINE PÄSSE SCHON.**

Carl, Spieler bei Rot-Weiß Norderstedt. Eines von 1,3 Millionen DFB-Mitgliedern mit Migrationshintergrund, die täglich beweisen, dass es beim Fußball nicht um die Herkunft geht. Mehr über Carl und den Amateurfußball in Deutschland auf [kampagne.dfb.de](http://kampagne.dfb.de)

UNSERE AMATEURE. ECHTE PROFIS.



## Assan Jallow hat geheiratet!

Nach seiner bestandenen Ausbildung im Juni, folgt nun der nächste große Schritt im Leben von Assan Jallow, unserem Trainer der E-Junioren.

Assan hat am 18.07.2019 seine Jugendliebe Ajie Fatou Ceesay in Abwesenheit geheiratet. Die Hochzeit, welche in Gambia stattfand, und bei der Assan nicht persönlich dabei sein konnte, ist eine sogenannte "Handschuhehe".

Handschuhehen werden in Deutschland seit mehreren hundert Jahren nicht mehr anerkannt, waren aber eine besondere Form der Hochzeit, insbesondere bei Adligen sehr beliebt, bei der einer der beiden Brautleute nicht persönlich anwesend war. Nach islamischen Recht hat diese Form der Hochzeit weiterhin Bestand.

Wir vom ATSV Kleinsteinbach wünschen den neu Vermählten Alles Gute und hoffen, dass sie sich bald persönlich gegenüberstehen können.

1. und 2. Vorsitzende ATSV Kleinsteinbach e.V.  
Maya Böcherer und Markus Eble



The logo for Café Bauer is contained within a dark brown oval. The word "Café" is written in a light beige, elegant cursive script. Below it, the word "Bauer" is written in a light beige, bold, serif font. At the bottom of the oval, the text "seit 1913" is written in a smaller, light beige, italicized serif font.

*Café*  
**Bauer**  
*seit 1913*

A large, stylized coffee bean is positioned behind the text in the lower section. The bean is a dark brown color with a lighter brown highlight on its left side, giving it a three-dimensional appearance. It is centered horizontally and partially overlaps the text.

**Bauer**

PRIVATRÖSTEREI

## Jugendmannschaften

### Bambini

Betreuer: Melanie Stramm und Tim Karl  
 Trainingszeiten: Mittwoch 17:15 - 18:15 Uhr  
 Ort: Sommer: Sportplatz ATSV Kleinsteinbach  
 Kontakt: eMail: [info@atsvkleinsteinbach.de](mailto:info@atsvkleinsteinbach.de); Mobil: 01577 4189222

### F-Junioren

Betreuer: Heiko Arndt und Valter Piroddi  
 Trainingszeiten: Mittwoch 17:15 - 18:30 Uhr  
 Freitag 17:15 - 18:15 Uhr  
 Kontakt: eMail: [info@atsvkleinsteinbach.de](mailto:info@atsvkleinsteinbach.de); Mobil: 01525 4221833

### E-Junioren

Betreuer: Ralf Kunzmann und Assan Jallow  
 Trainingszeiten: Mittwoch und Freitag 17:15 - 18:45 Uhr  
 Kontakt: eMail: [info@atsvkleinsteinbach.de](mailto:info@atsvkleinsteinbach.de); Mobil: 01525 6138434

### D-Junioren

Betreuer: Markus Eble und Holger Hurst  
 Trainingszeiten: Dienstag und Donnerstag 17:15 - 19:00 Uhr  
 Kontakt: eMail: [info@atsvkleinsteinbach.de](mailto:info@atsvkleinsteinbach.de); Mobil: 01525 6138434

### B-Junioren

Betreuer: Daniel Gerster und Thomas Hildenbrand  
 Trainingszeiten: Dienstag und Donnerstag 17:30 - 19:00 Uhr  
 Ort: Di.: Sportplatz Wöschbach, Do.: ATSV Kleinsteinbach  
 Kontakt: Mobil: 0171 5354652



Eine Idee weiter

## Autohaus Albhöhe GmbH

Unsere Serviceleistungen:

- Kfz Inspektionen u. Reparaturen
- Unfallinstandsetzung
- Auto-Glas-Service
- Neu u. Gebrauchtwagenverkauf
- Mietwagen
- TÜV – Abnahmen

Autohaus Albhöhe  
Ettlinger Str. 35  
76307 Karlsbad  
Tel. 07202/9321-0  
Fax 07202/6283

Der neue Ford Fiesta



Wir freuen uns auf Ihren Besuch

**Autohaus Albhöhe**  

---

**GmbH**

Ettlingerstr. 35 - 76307 Karlsbad - 07202/9321-0



## Blick in den Juniorenbereich - B Jugend

Die C-Jugend der JSG Pfinztal, welche in der vergangenen Saison bereits unter der Federführung des ATSV Kleinsteinbach startete, wird in der nächsten Saison in der B-Jugend spielen. Mit Spielern des Jahrgangs 2003, 2004 und 2005, wollen die Jungs auch in der kommenden Saison in der Kreisklasse erfolgreich sein. Der Kader umfasst derzeit 20 Spieler. In der Vorbereitung für die kommende Saison fand ein Turnier beim SSV Ettlingen statt, welches die Jungs erfolgreich mit dem 3. Tabellenplatz abschließen konnten. Zudem traf man beim Sportfest des TSV Auerbach auf die JSG Karlsbad (allerdings noch C-Jugend) und konnte diesen Test für sich erfolgreich gestalten. Beim Jugendsportfest des ATSV Kleinsteinbach trafen unsere Jungs dann auf die B-Jugend der JSG Karlsbad. Ein erster Härtetest, da die JSG Karlsbad in der Kreisliga spielen wird und fast ausschließlich mit dem Jahrgang 2003 angereist war. Das Spiel konnten unsere Jungs dennoch mit 3:1 für sich entscheiden, auch wenn in diesem Spiel noch nicht alle Spieler voll einsatzbereit waren.

Ab dem 11.08. legen wir eine Sommerpause ein, bevor es dann ab dem 29.08. in die Vorbereitung für die kommende Saison geht. Welche Saisonziele sich das Team dann setzen wird, wird sich zeigen. Die aktuellen Testspiel- und Trainingsleistungen zeigen eine nochmalige Leistungssteigerung im Vergleich zur vergangenen C-Jugendssaison.



## Blick in den Juniorenbereich - Jugendsporttag

### Spielfest und Sporttag beim ATSV Kleinsteinbach

Der Sportplatz des ATSV Kleinsteinbach gehörte am Sonntag den 21.07.2019 ganz den jüngsten Juniorenjahrgängen. Praktisch zum Saisonende 2018/19 (es traten noch die bisherigen Alters-jahrgänge an) und unmittelbar vor Schulferienbeginn hatte die ATSV-Jugendabteilung zu ihrem Spielfest und Sporttag eingeladen. Insgesamt 25 auswärtige Teams, begleitet neben ihren Betreuern von vielen Eltern, Geschwistern, Großeltern und Freunden, folgten der Einladung bei den Bambini, F- und E-Junioren und trafen auch auf die Jungs und Mädchen des Gastgebers.

Jugendleiter Ralf Kunzmann und seine zahlreichen Helferinnen und Helfer hatten für den Spielbetrieb und die kulinarische Versorgung alles gut vorbereitet und bestens im Griff, so dass ein reibungsloser Ablauf gewährleistet war. Erster Vorsitzender Markus Eble war auch froh, dass das Wetter mitspielte. So war ein schöner Erlebnistag für den Fußballnachwuchs gesichert. Die Veranstaltung lief auch unter der Vorgabe eines Rauchverbots ab. Zusätzlich zu den Fußballvergleichen boten die Gastgeber für die Kinder auch einen Mitmachparcours an, bei dem zum Beispiel beim Eierlauf, auf einer Hindernisstrecke, beim Dosenwerfen oder Slalomlauf Geschicklichkeit bewiesen werden musste. Die Betreuung dabei hatten B-Jugendliche des Vereins übernommen. Immer belagert war auch die aufgebaute Hüpfburg.

Bei den Bambini, die in zehnminütiger Spielzeit ihre Ballkontakte hatten, schickte der FC Viktoria Berghausen gar drei Teams ins Rennen, der SV Kickers Pforzheim und die SG Stupferich hatten zwei dabei, und der TSV Reichenbach und der ATSV waren mit einer Mannschaft vertreten. Eine Siegerermittlung fand hier nicht statt; nicht Tore oder Siege standen im Vordergrund, sondern einfach der Spaß. Gleiches galt auch noch bei den F-Junioren, die in Fünferteams (vier Feldspieler plus Torwart), so auch die Spielphilosophie des Badischen Fußballverbandes, antraten.

Fortsetzung auf Seite 37.

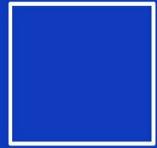
## Blick in den Juniorenbereich - Jugendsporttag

Germania Singen und die Spvgg Durlach-Aue waren doppelt vertreten; dazu gesellten sich der FV Wössingen, VfB Grötzingen, SV Langensteinbach, DJK und ASV Durlach, SV Kickers Pforzheim, FC Berghausen und der ATSV. Jedes Team trat zu drei Begegnungen an. „Ernsthafter“ und fußballerisch schon weiter fortgeschritten ging es bei den E-Junioren zur Sache. Für die sieben Teilnehmer (SG Stupferich, Germania Singen, SV Langensteinbach, JFV Straubenhardt, TSV Reichenbach, Alemannia Eggenstein und ATSV) gab es die Turnierform „Jeder gegen Jeden“. Dabei spielten der TSV Reichenbach und der ATSV auf gleichem Niveau, trennten sich im direkten Vergleich 0:0 und gewannen jeweils die anderen sechs Spiele. Durch die etwas mehr erzielten Tore wurden die Waldbronner Erster, der ATSV Zweiter; Dritter wurde Langensteinbach. Die drei Erstplatzierten durften Siegerpokale, die eingesetzten Spieler Medaillen in Empfang nehmen. Den Sporttag beschlossen die B-Jugendlichen der SG Pfinztal mit einem Einlagepiel gegen die SG Karlsbad.



# Martin Elsässer

Dipl.-Ing.(FH) Freier Architekt



75196 Remchingen-Singen · Goethering 14

Tel 07232 - 809 50 77

Fax 07232 - 809 50 78

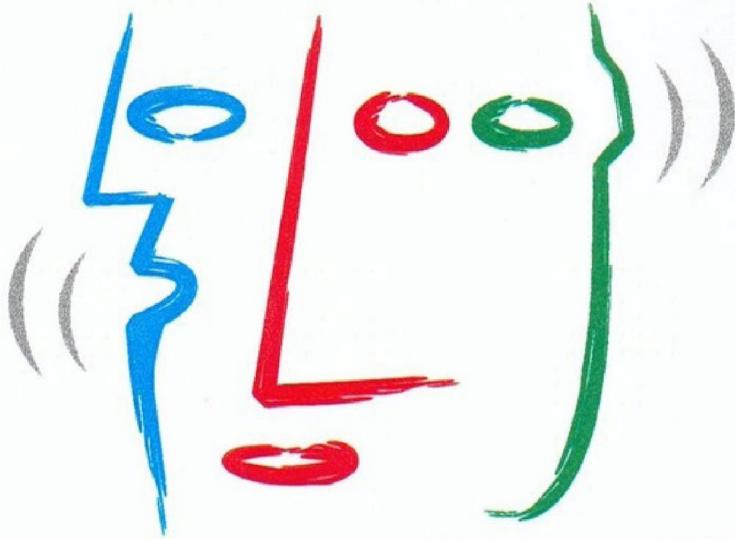
Mobil 0171 - 49 55 845

E-Mail: [Architekturbuero.Elsaesser@t-online.de](mailto:Architekturbuero.Elsaesser@t-online.de)





# Praxis für Logopädie Stefanie Schaller



## Diagnostik, Therapie und Beratung bei:

- Sprachstörungen
  - Sprechstörungen
  - Stimmstörungen
  - Hörstörungen
  - Schluckstörungen

Gerne auch Hausbesuche. Termine nach Vereinbarung. Alle Kassen

Hoher Rain 2 · 76327 Pfinztal-Kleinsteinbach  
Tel. 07240 615478 · Mobil: 0162 8591956  
E-Mail: stefanieschaller1@gmx.de

Mitglied im deutschen Bundesverband für Logopädie e.V.



## Blick in den Juniorenbereich - Bambini Spielfest

### Fünf Pfnztaler Kindergärten schickten zehn Teams zum Bambini-Spielfest des ATSV Kleinsteinbach

Der ATSV Kleinsteinbach hat sich bei der Aktion KLEEblatt des Badischen Fußballverbandes beworben, die bei erfüllten bestimmten Bedingungen zu einer Ehrung, die im Europa-Park Rust stattfindet, zu einer Auszeichnung führen kann. Voraussetzung für die Nominierung ist die Teilnahme an der Aktion „Keine Macht den Drogen“ (zum Beispiel absolutes Rauchverbot bei den Jugendtreffen), ein freier Zugang zu einem Spielfeld auf dem Sportgelände und Schaffen eines familienfreundlichen Umfeldes im Verein. Die Qualitätsstufe für die Auszeichnung der Jugendarbeit mit Gold, Silber oder Bronze ist außerdem abhängig vom Nachweis einer bestimmten Anzahl von Nachwuchstrainerinnen oder -trainern und verschiedener Aktionen im Jugendbereich. Hierzu zählte nun auch ein Bambini-Fußball-Spielfest, zu dem der Verein die Kindergärten Pfnztals eingeladen hatte. Grundlage hierfür war der Einsatz von Niklas Schneider, der beim ATSV sein freiwilliges soziales Jahr ableistet, das mit Ende August endet. Niklas hat neben seiner Tätigkeit im Verein – vor allem bei der Jugendbetreuung im Bereich Fußball und Turnen – sich auch bei der sportlichen Unterweisung von insgesamt 13 Gruppen in Pfnztaler Kindergärten engagiert. Deshalb folgten nun auch die fünf Kindergärten, Unterm Regenbogen und Sonnenburg Kleinsteinbach, St.Antonius und Gu-ter Hirte Söllingen und Altes Pfarrhaus Berghausen gerne der Einladung zu einem gemeinsamen Spielfest auf dem ATSV-Sportgelände. Zehn Mannschaften mit vier- bis sechsjährigen Kindern konnten gebildet werden. Insgesamt 60 Kinder, darunter 16 Mädchen, waren am Start.

Fortsetzung auf Seite 46.



## Blick in den Juniorenbereich - Bambini Spielfest

Die vier Spielfelder wurden mit 20 x 15 Metern bemessen; gespielt wurde auf Kleintore ohne festen Torwart. Nach den Einsätzen wurden immer wieder Pausen eingelegt, um die Kinder nicht zu überfordern. Geschwitzt wurde bei den hohen Temperaturen kräftig. Immer wieder wurden auch die an den Spielfeldbegrenzungen aufgestellten Wassereimer zur Erfrischung in Beschlag genommen. Es gab keine Turnierform mit Ermittlung von Siegern. Das Spielergebnis war zweitrangig, trotzdem die Freude über erzielte Tore groß.

Zufrieden mit seiner geleisteten Arbeit in nunmehr neun Monaten zeigt sich Niklas Schneider, der nach seinem Abitur und dem FSJ eine Ausbildung beginnt und beim ATSV einem Nachfolger Platz macht. Die Entwicklung der Kinder – vor allem hat er fußballerisch die E-Junioren im Blick – längere Zeit beobachten zu können, sei sehr interessant für ihn gewesen, stellt Niklas fest. „Die Arbeit mit Kindern gefällt mir im Allgemeinen sehr gut“. Zugute sei ihm sein naher Wohnort Remchingen-Singen gekommen; dadurch sei er bei seinen vielfältigen Einsätzen (auch die Grundschule Kleinsteinbach war noch darunter) flexibler gewesen.

Auch ATSV-Vorsitzender Markus Eble äußert sich sehr positiv über das Engagement Niklas Schneiders. Das ortsansässige Unternehmen Edelstahl Rosswag, das dem Verein zur Finanzierung des FSJlers auch eine Starthilfe gab, stellte allen beim Spielfest teilnehmenden Jungs und Mädchen einen Turnbeutel mit kleiner süßer Beigabe zur Verfügung. Markus Eble bedankte sich beim Marketing-Chef der Firma, Frank Roser, für das Sponsoring. „Es war schön heute Morgen“, ließen viele Knirpse verlauten und sprachen auch nach dem Impuls einer Erzieherin ein gemeinsames „Danke“ aus. Im nächsten Jahr soll es eine Neuauflage geben.





# SALTO FLIC FLAC

...wollen wir gar nicht lernen.

Wir wollen nur ganz normal turnen und Spaß haben. Da wir das nicht alleine können, brauchen wir

## DICH!

Du kannst Hilfestellung geben beim Turnen, uns motivieren, Tränen trocknen wenn es nicht geklappt hat, Pferdchensprung, Purzelbaum, Radschlag, Handstand, mit uns lachen??

Dann freuen wir uns, wenn Du unser\*e\* neue\*r\* Übungsleiter\*in\* beim Kinderturnen für Kinder im Alter von 4 – 7 Jahren wirst.

Wenn Du Interesse hast, melde Dich schnell bei unserem 1. Vorsitzenden Markus

# Kinderturnen und Eltern-Kind-Turnen

## Eltern-Kind-Turnen

Schulturnhalle der Grundschule Kleinsteinbach, mittwochs von 15:00 - 16:00  
Uhr für 2-3 Jährige  
unter der Leitung von Sandra Schaiер

## Kinderturnen

Schulturnhalle der Grundschule Kleinsteinbach, montags von 16:30 - 17:30  
Uhr für 4-7 Jährige.

Für das Kinderturnen suchen wir dringend noch engagierte Eltern bzw. eine  
Übungsleiterin, die bei der Durchführung der Trainingsstunden unterstützen.  
Meldungen bitte an [info@atsvkleinsteinbach.de](mailto:info@atsvkleinsteinbach.de) !!!

Alle Anfragen zum Eltern-Kind-Turnen bzw. Kinderturnen bitte an  
[info@atsvkleinsteinbach.de](mailto:info@atsvkleinsteinbach.de)

- ◆ Fliesen- u. Mosaikverlegung
- ◆ Fliesenabholmarkt
- ◆ Natur- und Kunststeinverlegung
- ◆ Fliesensanierarbeiten aller Art

**Krauss & Söhne**  
*Fliesen und Naturstein*

■ Büro: Industriestr. 7  
76327 Pfinztal-Kleinsteinbach  
Tel.: 07240-5631 · Fax: 07240-4840  
[krauss-fliesen@web.de](mailto:krauss-fliesen@web.de)

■ Lager: Industriestr. 8  
76327 Pfinztal-Kleinsteinbach  
Tel.: 07240-942625



## Neuer Sponsor - Sprungpark Remchingen

Der ATSV Kleinsteinbach freut sich auf einen neuen Unterstützer und die Zusammenarbeit mit dem Sprungpark Remchingen.



TRAMPOLINPARK REMCHINGEN

2,5 KM

FREE JUMP / FOAM JUMP / AIRBAG JUMP  
DODGE BALL / HINDERNIS PARCOURS

SPRUNGPARK.de  
REMCHINGEN (KARLSRUHE)

BUNGEE TRAMPOLIN / WIPE OUT / BUNGEE-RUN  
GLADIATOREN KAMPF / BASKETBALL

SPRUNGPARK REMCHINGEN - DAJASSTR.100 | 75196 REMCHINGEN - WWW.SPRUNGPARK.DE

50

# Zumba-Trainerin ab September gesucht!

Kontakt: [info@atsvkleinsteinbach.de](mailto:info@atsvkleinsteinbach.de) oder direkt bei Maya Böcherer/Markus Eble



Kinderballett | Klassisches Ballett | Jazz | Contemporary

BALLETTSTUDIO  
**Prima**



ATSV Kleinsteinbach

Leitung: **Maya Böcherer**  
Kontakt 0176 / 229 11 745

## Ballettstudio PRIMA

Liebe Kinder, Eltern und Tanzbegeisterte,

meine Ballett/Jazz Kindergruppen laufen weiter erfolgreich und ich freue mich immer wieder über neuen Tanznachwuchs. Die Kinder lernen Schritt für Schritt, spielerisch unter der Begleitung von wunderschöner Musik alle klassischen Ballettpositionen, Bewegungen und Tanzformen und können deren Fantasien beim Improvisieren entfalten.

Meine Gruppe **klassisches Ballettunterricht für Erwachsene** hat noch Plätze für alle die schon immer wissen wollten, was hinter der Schönheit steht die auf den großen Theaterbühnen zu sehen ist. Das Training findet jeden Dienstag von 09:30 bis 10:30 Uhr statt. Ich freue mich derzeit über 5 sehr motivierte Teilnehmerinnen in meiner **JAZZ Gruppe für Erwachsene**, die schon seit eineinhalb Jahren aktiv tanzen und richtige Fortschritte machen.

Jeden Donnerstag von 10-10:45 findet unsere **Gymnastikstunde** statt, mit derzeit 7 wunderbaren Damen Ü 50 die Schwerkraft und alle Altersklischees mit viel Energie und Spaß überwinden.

Kinder, Jugendliche und Erwachsene ab 4 bis 99 Jahre sind in Ballettstudio "PRIMA" herzlich willkommen.

Ich wünsche allen Tanz- und Sportbegeisterten weiter eine wunderschöne Frühlingszeit und viel positive Energie!

Eure Maya N. Böcherer

Leiterin Ballettstudio "Prima"

2.Vorsitzende ATSV Kleinsteinbach e.V.1897/1908

# Kinderballett und Angebot für Erwachsene

**Veranstaltungsinformatinen:**

**Montag:**

18:00 - 19:00 Uhr Klassisches Ballett ab 9 Jahre

**Dienstag:**

11:00 - 12:00 Uhr, Klassisches Ballett Erwachsene

**Donnerstag:**

10:00 - 10:45 Uhr, Gymnastik Ü 50

15:40 - 16:25 Uhr, 4-6 Jährige

16:30 - 17:15 Uhr, 6-9 Jährige

17:30 - 18:30 Uhr, Jazz Dance Erwachsene

**Freitag:**

15:15 - 16:00 Uhr Jazz Dance ab 9 Jahre

**Ansprechpartnerin:** Maya Böcherer

**Erreichbarkeit:** 0176 22911745 oder [maya.n.boecherer@gmx.de](mailto:maya.n.boecherer@gmx.de)

**Ort:** Ballettsaal des ATSV Kleinsteinbach

(Clubhaus Pforzheimerstraße 41, 76327 Pfinztal)





# Abteilung Badminton

## Veranstaltungsinformationen:

Donnerstag 19.30 Uhr - 21.00 Uhr in der Sporthalle der Grundschule Kleinsteinbach

Lust auf eine Runde Badminton? Kein Problem, einfach zu den Trainingszeiten mit Sportbekleidung vorbei kommen.

Weitere Informationen über:

[info@atsvkleinsteinbach.de](mailto:info@atsvkleinsteinbach.de) oder [jg.65@web.de](mailto:jg.65@web.de)

Ansprechpartner: Jürgen Gauß



# Veranstaltungen 2019

- 02.10.2019 Flammkuchenfest (ATSV)  
16.11.2019 Nachmittag für Ehrenmitglieder und Rentner (ATSV)  
23.11.2019 Schlachtfest (ATSV)

*Örtlichkeiten:*

*ATSV = Clubhaus  
des ATSV*



Inh. Michael Müller  
Martin-Luther-Str. 1  
76229 Karlsruhe

Telefon: 0721 481696  
Telefax: 0721 481568  
Mobil: 0177 2330338  
eMail: [BikeMike1@t-online.de](mailto:BikeMike1@t-online.de)

Öffnungszeiten:  
Mo. bis Fr. 14:00 bis 18:30 Uhr  
Sa. 9:00 bis 14:00 Uhr

Wir reparieren auch Fahrräder die nicht bei uns gekauft wurden.

[www.bike-mike-karlsruhe.de](http://www.bike-mike-karlsruhe.de)

# HM KM KURT KAISER e.K.

## WERKZEUGE VERSCHLEIßTEILE PRÄZISIONSSCHLEIFEREI

### **Sie suchen eine Präzisionsschleiferei?**

-Für Sie sichern wir Qualität und Standards!

### **Sie haben Schleifarbeiten oder auch Komplettfertigungen zu vergeben?**

- Wir haben das Know-how und die Maschinen dazu, zudem sind wir nach DIN EN ISO 9001 zertifiziert.

#### Umformwerkzeuge

- Walzen (Profil-, Kanten- und Rändelwalzen)
- Rollen (Richt- und Bördelrollen)
- Matrizen (Präge- und Tiefziehmatrizen)
- Stempel (Präge- und Tiefziehstempel)

#### Stanz- und Schneidwerkzeuge

- Schneidstempel
- Messer

#### Zerspanungswerkzeuge

- Bohrer (Kanonen-, Spitz-, Spiral- und Stufenbohrer)
- Fräser (Schaff- und Gravierfräser)
- Kreissägen
- Reibahlen
- Automaten Drehstähle
- Formstähle

#### Sonderwerkzeuge

- Stempel (Rund-, Flach- und Profilstempel)
- Buchsen (Schneid-, Führungs- und Bohrbuchsen)
- Matrize
- Schnittwerkzeuge (Schnitt- und Führungssegmente)
- Schleifdorne (für jeden Maschinentyp)
- Stäbe (Rund-, Flach- und Quadratstäbe, roh und geschliffen)

...in fast allen Materialien möglich!

Maschinentypen: Jung, PeTeWe, Karstens, Overbeck, EWAG



*Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann melden Sie sich bei uns unter:*

HMKM Kurt Kaiser e. K.  
Otto-Maurer-Str. 17  
75210 Kelttern

E-Mail: [info@schleiferei-kaiser.de](mailto:info@schleiferei-kaiser.de)  
[www.schleiferei-kaiser.de](http://www.schleiferei-kaiser.de)

Tel.: +49 (0)7236-7136  
Tel.: +49 (0)7236-7625  
Fax: +49 (0)7236-7351

# Verwaltung ATSV Kleinsteinbach

## Geschäftsführender Vorstand

1. Vorstand:	Markus Eble
2. Vorstand:	Maya Böcherer
Schriftführer:	Karl-Heinz Wenz
1. Kassier:	Carsten Utz
Spielausschuss:	Marcus Wagner

## Gesamtverwaltung

2. Kassier:	Birgit Schwark
Beitragswesen/Stammdaten:	Andre Michelberger
Mitglied Spielausschuss:	Holger Stöckler, Fabio Conzatti, Angelo Cassarino
1. Jugendleiter:	Ralf Kunzmann
2. Jugendleiter:	Heiko Arndt
1. Abteilungsleiter Tischtennis	Ilija Rajkovaca
2. Abteilungsleiter Tischtennis	Jens Kautz
Wirtschaftsausschuss:	H. Arndt, Y. Augenstein, L. Braun, M. Hüttner, G. Weiß
Einkauf:	Thomas Gegenheimer, Claudia Eble
Leiter Hausverwaltung/Bauausschuss:	Günter Sengle
Hausverwaltung/Bauausschuss:	Udo Legler, Franz Schwark
Kassenprüfer:	Achim Jock, Alexander Steimle
Mitgliederbetreuung/Sonderaufgaben:	Wolfgang Maag
Mitgliederbetreuung:	Fritz Stucky, Karl-Heinz Wenz
Facebook-Auftritt:	Lukas Elsässer
Stadionzeitung Redaktion:	Lukas Elsässer, Jonathan Elsässer
Homepage:	Andre Michelberger, Jannick Gegenheimer



Viele reden darüber, wir bauen sie schon – die  
**Tankstelle der Zukunft.**

Diese Anlage haben wir mehrfach für den Landesbetrieb Liegenschafts- und Baubetreuung Rheinland-Pfalz gebaut.

Die erste Tankstelle, die man bei sich zuhause aufbauen darf und die zugleich einen großen Beitrag für eine saubere Umwelt garantiert.

Die optimale Lösung ist natürlich mit Stromversorgung aus einer Photovoltaikanlage – entweder vom Hausdach oder vom Carport (siehe Abbildung).

Die Gartner Elektrotechnik bietet Ihnen alles aus einer Hand. Betriebsfertig geliefert und fachmännisch montiert.

Wir beraten Sie gerne und unverbindlich – rufen Sie uns einfach an.

**GARTNER  
 ELEKTROTECHNIK**

Windelbachstr. 5 · 76228 Karlsruhe · Fon 0721/9472700 · Fax 9472701

[www.gartner-elektrotechnik.de](http://www.gartner-elektrotechnik.de)

www.majest.de